

PUENTE LA REINA GARES

FIESTAS
JAIK 2026



Del 24 al 29 de julio/ Uztailaren 24tik 29ra

PUENTE LA REINA / GARES = FIESTAS ATAK 2026

Del 24 al 29 de Julio/Astailaren
24tik 29ra.



2026ko Jaietarako Egitaraua

Programa de Fiestas 2026

Alkatearen agurra / Saludo de la alcaldesa	4
Protokolo sexista / Protocolo sexista	8
Bandoa	10
Bando	12
Lau alkatetza, festa bat / Cuatro alcaldías, una fiesta	16
Konpartsaren ibilbideak / Recorrido de la comparsa	22
Día 24 eguna. Ostirala / Viernes (Bezperak / Vísperas)	26
Día 25 eguna. Larunbata / Sábado (Donejakue / Santiago)	30
Zezen-festa ordutegiak / Horarios festejos taurinos	34
Día 26 eguna. Igandea / Domingo (Santa Ana)	36
Día 27 eguna. Astelehena / Lunes (Gazte eguna / Día de la juventud)	40
Día 28 eguna. Asteartea / Martes (Emakume eguna / Día de las mujeres)	44
Día 29 eguna. Asteazkena / Miércoles (Gaixoa ni / Pobre de mí)	48
2026ko Jaietarako aurrekontuak / Presupuestos fiestas 2026	58

Argitaratzailea • Edita

Garesko Udala • Ayuntamiento de Puente la Reina

Azala • Portada

Kartel lehiaketaren lehenengo saria

Primer premio concurso de carteles

Egilea - Autor: Javier Rada Ros

2. orria • Página 2. Txiki Kartela • Cartel txiki

Egilea - Autora: Julia Suescun Suescun

Diseinua eta maketazioa • Diseño y maquetación

AZ2 Comunicación

Argazkiak • Fotografías

Oriol Conesa, Josean Reta

Legezko gordailua • Depósito legal

NA-1097-2016

EGUNEKO ZINEGOTZIA

CONCEJALÍA DE DÍA

650 851 415

Jaiekin zerikusia duten larrialdiak
erantzuteko telefonoa.

Teléfono habilitado en fiestas para atender
emergencias relacionadas con las mismas.

Saludo de la alcaldesa

Queridas vecinas y queridos vecinos de Puente la Reina/Gares:

Parece que fue ayer cuando nos despedíamos de las fiestas del año pasado y, una vez más, el calendario nos trae uno de los momentos más esperados de nuestro pueblo: las Fiestas de Santiago. Días para encontrarnos, compartir, celebrar nuestras tradiciones y disfrutar de todo aquello que nos une como comunidad.

Para mí es un honor dirigirme a vosotras y vosotros en estas fiestas que, además, tienen un significado especial. Son las últimas fiestas de esta legislatura, una etapa que he tenido el privilegio de vivir a vuestro lado, trabajando con ilusión, responsabilidad y compromiso por nuestro pueblo. Han sido años intensos, llenos de retos, proyectos y también de muchos momentos compartidos que han contribuido a seguir construyendo el Puente la Reina/Gares que queremos: un pueblo vivo, participativo, acogedor y orgulloso de su identidad.

Estas fiestas son el mejor reflejo de esa forma de ser. Detrás de cada acto, de cada concierto, de cada actividad deportiva, cultural o popular, hay muchas personas que dedican su tiempo y esfuerzo para que todo salga adelante. Mi agradecimiento más sincero a la Concejalía de Cultura y Festejos, a las asociaciones, colectivos, cuadrillas, voluntariado, empresas colaboradoras y personal municipal. Gracias por vuestra implicación y por hacer posible que, un año más, disfrutemos de un programa pensado para todas las edades y sensibilidades.

Este año vivimos una alegría doble. Tenemos el inmenso placer de anunciar que el honor de lanzar el txupinazo será compartido por Zubiondo Gaiteroak, en reconocimiento a sus 25 años de trayectoria como referente cultural y musical de nuestro pueblo, y por el equipo C.D Gares Femenino, tras lograr un hito histórico con su ascenso a Tercera División. Un lanzamiento compartido que simboliza el espíritu de nuestras fiestas:

celebrar juntos los logros, el compromiso y la dedicación de quienes, desde ámbitos diferentes, contribuyen a hacer de Gares un pueblo más vivo, unido y orgulloso de su gente. Será un momento muy especial para dar comienzo a las fiestas, compartiendo la ilusión y el reconocimiento con dos colectivos que han dejado una huella imborrable en nuestro municipio. Zorionak eta eskerrik asko!

Quiero recordar también que nuestras fiestas deben ser un espacio de convivencia, respeto y libertad. En Puente la Reina/Gares no hay lugar para las agresiones machistas, el racismo, la LGTBIfobia ni ninguna otra forma de discriminación. Queremos que todas las personas puedan disfrutar de estos días con seguridad, tranquilidad y alegría. La fiesta solo tiene sentido cuando es compartida desde el respeto mutuo y la igualdad.

Os animo a vivir intensamente cada momento: a llenar las calles de alegría, a participar en los actos organizados, a apoyar a nuestro comercio y hostelería local, a disfrutar de nuestras tradiciones y también a seguir impulsando el uso del euskera en cada encuentro y celebración. Hagámoslo con responsabilidad, cuidando nuestro entorno y cuidándonos unas a otras y unos a otros.

Y en medio de la celebración, tengamos también un recuerdo para quienes ya no están con nosotros, para quienes este año no podrán acompañarnos y para todos los pueblos que siguen sufriendo las consecuencias de la guerra, la injusticia o la falta de libertad. Que estas fiestas nos recuerden también el valor de la solidaridad y la convivencia.

Disfrutemos de estos días con orgullo de pueblo, con ilusión y con la certeza de que seguimos construyendo, entre todas y todos, el mejor futuro para Puente la Reina/Gares.

¡Felices Fiestas!
¡Viva Puente! ¡Gora Gares!

Alkatearen agurra

Garesko bizilagun agurgarri horiek:

Badirudi iazko jaiak atzo agurtu genituela, eta, beste behin ere, egutegiak ekarri digu gure herrian gehien espero den uneetako bat: Santiago jaiak. Zalantzarik gabe, elkar-tzeko eta partekatze momentuak dira, gure tradizioak ospatzeko eta komunitate gisa batzen gaituenaz goatzeko sasoia da.

Niretzat ohorea da zuengana zuzentzea jai hauetan, legegintzaldiko azken jai hauek erranahi berezia baitute. Zuen ondoan garai hau bizitzea pribilegio bat izan da, herriarekiko lan egin baitut ilusioz, erantzukizunez eta konpromiso osoz. Nahi dugun Gares herria eraikitze honetan urte trinkoak izan ditut, erronkez eta proiektuz josirik, partekaturiko momentu anitzez beterik, gure herria herri bizia, parte-hartzailea eta abegikorra izan dadin, baita bere identitatearekin harro egoteko ere.

Jaiak dira hori guztia islatzeko momenturik onena. Ekitaldi, kontzertu, kirol, kultura edo herri jarduera bakoitzaren giblean, anitzek denbora eta ahalegina ematen dute hori guztia aitzina ateratzeko. Horregatik, eman nahi dizkiet eskerrik beroenak Kultura eta Jaien Zinegotzigoari, elkarteei, kolektiboei, kuadrillei, boluntarioei, enpresa laguntzaileei eta udal langileei. Esker anitz, beraz, zuen inplikazioagatik eta, aurten, berriz ere, adin eta sentsibiltate guztietarako eginiko programa baten aukera emateagatik.

Aurten poz bikoitza dugu. Plazer handiz iragarri nahi dugu Zubiondo Gaiteroak eta Gares Femenino futbol klubaren taldeak txupinazoa jaurtitzeko ohorea konpartituko dutela. Batetik, Zubiondo Gaiteroak taldeak, gure herrian erreferente kulturala eta musikala izateaz gain, 25 urte betetzen ditu; bestetik, Gares Femenino futbol taldeak mugarri historiko bat lortu du, hau da, Hirugarren Mailara igo da.

Jaurtiketa partekatua gure jaien sinboloa da. Eremu ezberdinetako bi talde hauen konpromisoa, dedikazioa eta lorpena elkarrekin ospatzeak Gares herri biziago, batuago eta harroago egiten dute. Beraz, aurtengo txupinazoa oso une berezia izanen



Itziar Imaz Artazkoz

da, ilusioa eta errekonozimendua partekatuko ditugulako. Bi kolektiboek merezi dute, azarna ezabaezina utzi baitute gure herrian. Zorionak eta eskerrik asko!

Gogorarazi nahi dut, halaber, gure jaiak bizikidetzarako, errespeturako eta askatasunerako gunea izan behar direla. Garesen ez dago lekurik eraso matxistetarako, arrazakeriarako, LGBTifobiarako edo bertze edozein diskriminazio motatarako. Nahi dugu pertsona guztiek jaiak goza ditzaten segurtasunez, lasaitasunez eta poztasunez; jaiak zentzua baitute soilik elkarrekiko errespetuan eta berdintasunean partekatzen direnean.

Biziki animatzen zaituztet une ororekin goatzera: karrikak alaitasunez betetzera, antolaturiko ekitaldietan parte hartzera, gure tokiko merkataritzari eta ostalaritzari laguntza ematera, gure tradizioekin goatzera, eta topaketa eta ospakizun bakoitzean jarrai dezagun euskararen erabilera sustatzen. Finean, arduraz joka dezagun gure ingurunea errespetatuz eta elkar zaindud.

Eta ospakizunaren erdian, oroitzapen bat izan dezagun jada gurekin ez direnekiko, edo aurten gurekin egonen ez direnekiko, edo gerlaren, bidegabekeriaren nahiz askatasunik ezaren ondorioak jasaten jarraitzen dituzten herri guztiekiko. Azkenik, jai hauek baliagarriak izan daitezen elkartasunaren eta bizikidetzaren balioa gogorarazteko.

Herri harrotasunez eta ilusioz goza ditzagun jaiak, eta ziurtasun osoz, guztion artean, jarrai dezagun Garesko gerorik onena eraikitzen.

2026ko Santiago jai zoriontsuak! Gora Gares!

Festival
de

JAZZ

Jaialdia

ZUBIPEAN

2026 Puente la Reina - Gares



15/8 - 20:00h

Jesús Mañeru
"De Estraperlo"

22/8 - 20:00h

Ramón García Trío
"Timeline"

29/8 - 20:00h

Münsterland Trio
+ Alberto Arteta

Para que siempre vuelvas - beti itzul zaitezzen



Precio billete ida y vuelta 5€

Venta anticipada de lunes a jueves de cada semana
exclusivamente online
desde el día 22 de julio



LOCALIDAD	FECHA
Puente la Reina/Gares	25 de julio
Muruzábal	1 de agosto
Adiós / Larraga	8 de agosto
Mendigorría / Legarda Uterga / Añorbe	15 de agosto
Ucar / Artazu	22 de agosto
Obanos / Mañeru	29 de agosto
Tirapu / Enériz	5 de septiembre
Artajona	12 de septiembre
Cirauqui / Zirauki	19 de septiembre
Puente la Reina / Gares	26 de septiembre



MANCOMUNIDAD DE SERVICIOS SOCIALES DE BASE Y DEPORTES VALDEARRE
ENBESBARKO OINARRIKO GIZAKIEN ZERBITZUEN DA ERKIDUN MANKOMUNIDADIA

Gobierno de Navarra
Nafarroako Gobernua



ERASO BAT IKUSIZ GERO, ZER EGINGO DUGU?



JAKIN BEHARRERAKOAK

SALAKETA JARTZEA ERABAKITZEN BADUZU, LAGUNTZA PSIKOLOGIKOA, SANITARIOA ETA LEGALA JASOTZEKO ESKUBIDEA DUZU

GARRANTZITSUA DA MEDIKUARENGANA LEHENBAILEHEN JOATEA, LAGUNTZA JASOTZEKO ETA PROBA ERREGISTRATZEKO

OSPITALEAN BAZAUDE ETA SALAKETA JARTZEA ERABAKITZEN BADUZU, OSPITALEA ARDUATUKO DA

OSPITALEAN BAZAUDE ETA EZ BADUZU SALAKETA JARRI NAHI, OSPITALEA BERA BEHARTUA DAGO AGINTARI JUDIZIALEI INFORMAZIOA EMATERA, BAINO HORREK EZ DAKAR PROZEDURA JUDIZIAL BAT HASTEA

CÓMO ACTUAR SI PRESENCIAMOS UNA AGRESIÓN



COSAS QUE DEBES DE SABER

SI DECIDES DENUNCIAR COMO SI NO, TIENES DERECHO A ATENCIÓN PSICOLÓGICA, SANITARIA Y LEGAL

ES IMPORTANTE ACUDIR A UN CENTRO MÉDICO LO ANTES POSIBLE PARA RECIBIR APOYO Y REGISTRAR LA PRUEBA

SI ESTÁS EN EL HOSPITAL Y DECIDES DENUNCIAR, EL HOSPITAL SE ENCARGARÁ

SI ESTÁS EN EL HOSPITAL Y NO QUIERES DENUNCIAR, EL PROPIO HOSPITAL ESTÁ OBLIGADO A INFORMAR A LAS AUTORIDADES JUDICIALES, PERO ESO NO IMPLICA EL INICIO DE UN PROCEDIMIENTO JUDICIAL

GARESEN ERASO SEXISTARIK EZ!

PUENTE LA REINA LIBRE DE AGRESIONES SEXISTAS!



Ayuntamiento de
Puente la Reina
Garesko Udala



112 / 016





Ayuntamiento de **PUENTE LA REINA**
GAREsko Udala

**Festetan ere,
ardurak banatu,
festa banatu**

**En fiestas también
corresponsabilidad
codiversión**



**DISFRUTA
EL PLACER**
DE ACEPTAR LOS LÍMITES

MUGAK ONARTZEAREN
**PLAZERAZ
GOZATU**

**En fiestas, el mejor plan
sigue siendo el respeto
Jaietan, planik onena
errespetua da beti**

#RespetarEsElPlan
#ErrespetuaDaPiana

Gobierno de Navarra
Nafarroako Gobernua



NAVARRA : NAFARROA

Una forma de funcionar | Our own way | Gaurak egiteko dugun modua

Bandoa



Ayuntamiento de
Puente la Reina
Garesko Udala

TXUPINAZO

Txupinazoa jaurtitzen den bitartean, Julian Mena plazan aparra, arrautzak, irina eta antzeko beste osagaiak jaurtitzeko eremu bat erreserbatuko da, eta debekatuta dago gune horretatik kanpo erabiltzea

OSTALARITZA ESTABLEZIMENDUAK ETA INSTALAZIO ERAMANGARRIAK

1- Publikoari ixteko ordutegia, 07:00ak arte, 2026ko uztailaren 24tik 29ra (biak barne)

2-Zarata maila:

a) Inguruko etxebizitzetan ezin izango dira egunez 35 dBA eta gauez 30 dBA baino gehiagoko zarata mailak gainditu.

b) mDebekatuta dago musika aparatuak establezimendutik kanpo jartzea.

3- Debekatuta dago edariak, bokatak etb. saltzeko egiturak kanpoan ezartzea. Baimena izango dute udaletxeak ezarritako baldintzak betetzen dituzten terrazek. Ezin izango da terraza jarri gune berdeetan edo paseoaren erdian.

4- Komunak dituzten establezimenduek publikoarentzat irekita eduki beharko dituzte, aipatu lizentzia emateko eskatu ziren hornidura, garbiketa eta funtzionamendu baldintzetan.

5- Herriaren garbiketa: aholkatzen da, establezimenduen kanpoaldean, behin erabiltzeko edalontziak botatzeko ontziak jartzea, baita herrian kokatutako beira edukiontziak erabiltzea ere. Gogorarazten da egunero garbitu behar direla establezimenduen/instalazioen inguruko kanpoaldeak.

ZEZENKETAK & ZEZENSUZKOA

1. ZEZENKETAK

a. Debekatuta dago 16 urtetik beherakoek parte-hartzea. Halakorik gertatuz gero, ar-dura haien legeko ordezkarian geldituko da.

b. Debekatuta dago animaliak gaizki tratatzea (zezenak), animaliak heltzea, jotzea eta entzierroaren ibilbidea oztopatzea (mahaiekin, bankuekin...) arrazoirik gabe.

c. Entzierroaren ibilbidean dauden etxebizitzetan ateak itxita edo behar bezala babestuak egon behar dira, eta gogorarazten da, inolaz ere ezin izango direla barrote bertikalez osatutako "barreras valencianas" deitutakoak erabili, legedira egokitu direnak izan ezik.

2. ZEZENKETETAN eta ZEZENSUZKOA parte hartzea BORONDATEZKOA da. Udaletxea ez da arduratuko bertan gertatutako ezbeharrez ERANTZUNKIZUN ASEGUAREN polizaren barruan ez badaude.

3. Debekatuta dago pertsonak eta ibilgailuak normal igarotzea oztopatzen duten materialak edo objektuak jartzea.

4. Debekatuta dago edozein tamaina eta potentzia duten suziariak edo petardoak botatzea alde zuzeneko lizentziarik gabe.

5. Debekatuta dago edozein motako ibilgailuak toki hauetan aparkatzea eta zirkulatzea: kale Nagusia, San Pedro kalea eta Julian Mena plaza., Aipatutako lekuetan zama-lanak bakarrik baimenduko dira

6. Debekatuta dago zezensuzkoaren mozkorrak kentzea, botatzeko, hori gertatuz gero, neurriak hartu ahal izango dira.

BATAKANAK

1. Debekatuta dago batakanen kanpoaldean musika aparatuak jartzea.

2. Barneko musika ezin izanen da egun bakoitzean plazako orkestrerarako Festako Programak ezartzen duen ordutegia baino luzeagoan jarri. Inguruko etxebizitzetan ezin izango dira egunez 35 dBA eta gauez 30 dBA baino gehiagoko zarata mailak gainditu.

3. Aholkatzen da zaborra eta hondakinak hurbileneko edukiontzietan botatzea eta ingurua egunero garbitzea afariak edo bazkariak egiteko erabiltzen bada.

4. Altzariak, sukaldeak eta tresnak botatzeko Emauseko Traperoekin hitz egin beharko da bil ditzaten.

EMANALDIAK

Jarduera garatzen ari diren pertsonetikiko errespetuzko eta lankidetzazko jarrera izatea eskatzen da une oro, haien lana oztopatu edo eragozpenak eragin ditzaketen portaerak saihestuz. Bere lanak ekitaldia ondo garatzen eta guztiok gozatzen laguntzen du.

BALKOIAK

Funtzionamendua:

a) Lehen solairuko udaletxeko bulegoetako balkoia eguneko zinegotzigoak erabiliko du,

eta harekin batera pertsona bat eta bere ardurapeko adingabeak bakarrik egon daitezke. Mugikortasun murritzua dutenak ere sartu ahal izango dira balkoira, betiere laguntzaile batekin. Sartzeko, 650 851 415 mugikorraren bidez jarri ahal izango dira eguneko zinegotzigoarekin harremanetan.

b) Lehenengo solairuko kantoiko balkoia erretiratuentzako aurreko urteetakoak izango dira.

c) Liburutegiko balkoia (lehenengo solairua, izkina) jaiak girotzen dituzten txarangek bakarrik erabil dezakete.

Balkoietara (ate txikia) sartzeko udaletxeko ateak goizeko zein arratsaldeko behiak hasi baino ordu erdi lehenago irekiko dira. Larraín dantzarako eta zezensuzkorako irekita egongo dira. Instalazioak erabiltzen dituztenei, hezkuntza eta gizalegea eskatzen diegu.



Bando



Ayuntamiento de
Puente la Reina
Garesko Udala

TXUPINAZO

Durante el lanzamiento del txupinazo se habilitará en la plaza Julián Mena un espacio reservado para el uso de espumas, huevos, harinas y otros elementos similares, quedando prohibido el uso de estos fuera de este espacio.

ESTABLECIMIENTOS DE HOSTELERÍA E INSTALACIONES PORTÁTILES

1- Horario de cierre al público, las 07:00, para el periodo comprendido entre los días 24 al 29 de Julio de 2026 (ambos inclusive).

2- Niveles sonoros de música:

a) No podrán producirse niveles de inmisión sonora en viviendas superiores o adyacentes, superiores a 35 dBA de día y a 30 dBA de noche.

b) Prohibición de colocación de aparatos y/o elementos musicales en el exterior de los establecimientos.

3- Prohibida la instalación de elementos exteriores destinados a la venta y/o suministro de bebidas, bocadillos, etc., quedando autorizadas las terrazas en las condiciones que se especifiquen en cada autorización individual. Nunca se permitirá colocar terraza en zonas verdes o paseo central.

4- Los establecimientos que cuenten con servicios higiénicos, deberán mantener los mismos abiertos al público y en las condiciones de dotación, limpieza, funcionamiento que se exigieron para el otorgamiento de señalada licencia.

5- Limpieza de la localidad: se recomienda la colocación, en el exterior de los establecimientos, de sistemas de recogida de vasos desechables, así como la utilización de los contenedores de vidrio existentes. Se recuerda la obligación de proceder diariamente a la limpieza de los exteriores adyacentes de los establecimientos/ instalaciones.

ENCIERROS & TORO DE FUEGO

1. FESTEJOS TAURINOS

a. Prohibición de que participen menores

de 16 años. Recaerán en los representantes legales de los y las menores participantes las consecuencias que de tal hecho pudieran derivarse.

b. Prohibido cualquier acto que suponga maltrato de los animales (ganado de lidia), sin que exista causa justificada, agarrarlo, golpearlo y entorpecer (con mesas, tablores, bancos...) el recorrido del encierro.

c. Las puertas de acceso a las viviendas situadas en el recorrido del encierro deberán estar cerradas o debidamente protegidas, y se recuerda que en ningún caso podrán emplearse estructuras similares a las denominadas "barreras valencianas" formadas por barrotes metálicos verticales, salvo que se modifiquen adaptándose a la normativa.

2. La participación en los FESTEJOS TAURINOS así como en el TORICO DE FUEGO, es de carácter VOLUNTARIO. El Ayuntamiento no se hace responsable de los daños que pudieran ocasionarse en los mismos y que no queden incluidos en la Póliza de SEGURO DE RESPONSABILIDAD.

3. Prohibido el depósito de materiales y otros objetos que dificulten el tránsito normal de personas y vehículos.

4. Prohibido disparar cohetes o petardos de cualquier tamaño y/o potencia sin previa licencia.

5. Prohibido el aparcamiento y circulación de toda clase de vehículos en la calle Mayor, calle de San Pedro y Plaza Julián Mena, tolerándose exclusivamente en dichas vías las operaciones de carga y descarga de mercancías y productos.

6. Prohibido retirar borrachos del toro de fuego, para lanzarlos, pudiendo tomar medidas en caso de que esto ocurra.

BATAKANES

1. Prohibida la colocación de aparatos y/o elementos musicales en el exterior de los batakanes.

2. La música interior no podrá sobrepasar en horarios, al establecido en cada día lo que marque el Programa de Fiestas para las

orquestas de la plaza. No podrán producirse niveles de inmisión sonora en las viviendas superiores o adyacentes, superiores a 35 dBA de día y a 30 dBA de noche.

3. Se recomienda la recogida de las basuras y desechos en los contenedores más próximos, así como la obligación de limpiar diariamente los exteriores si son utilizados para cenas y/o comidas.

4. Ningún desecho (muebles, cocinas y utensilios) se deberá sacar a los contenedores sino quedar con Traperos de Emaús para que recojan.

ACTUACIONES

Se solicita que se mantengan en todo momento una actitud de respeto y colaboración hacia las personas que están desarrollando la actuación, evitando comportamientos que puedan entorpecer su labor o causar molestias. Su trabajo contribuye al buen desarrollo del evento y al disfrute de todos.

BALCONES

Funcionamiento:

a. El balcón de las oficinas del ayuntamiento del

primer piso se utilizará por la concejalía de día que exclusivamente puede estar acompañada por una persona y menores a su cargo. También podrán acceder al balcón quienes tengan con movilidad reducida siempre con una persona acompañante. Para el acceso se podrán poner en contacto con la concejalía de día a través del móvil 650 851 415.

b. El balcón de la esquina del primer piso estará designado como años anteriores para jubilados y jubiladas.

c. El balcón de la biblioteca (primer piso esquina) se destina a uso exclusivo de las txarangas que amenizan las fiestas.

Las puertas del ayuntamiento para acceder a los balcones (puerta pequeña), se abrirán media hora antes del inicio de las vacas tanto de la mañana como de la tarde y estarán abiertas para el Baile de la Era y el Torico de Fuego.

Solicitamos, a quienes hagan uso de las instalaciones, educación y civismo.



TAXI
PUENTE

VEHÍCULO DE 9 PLAZAS
(8 pasajeros)

TAXI 24 H
(Llamar con antelación)

¡Felices fiestas! Jai zoriontsuak!

680 872 200
carmenerro@gmail.com



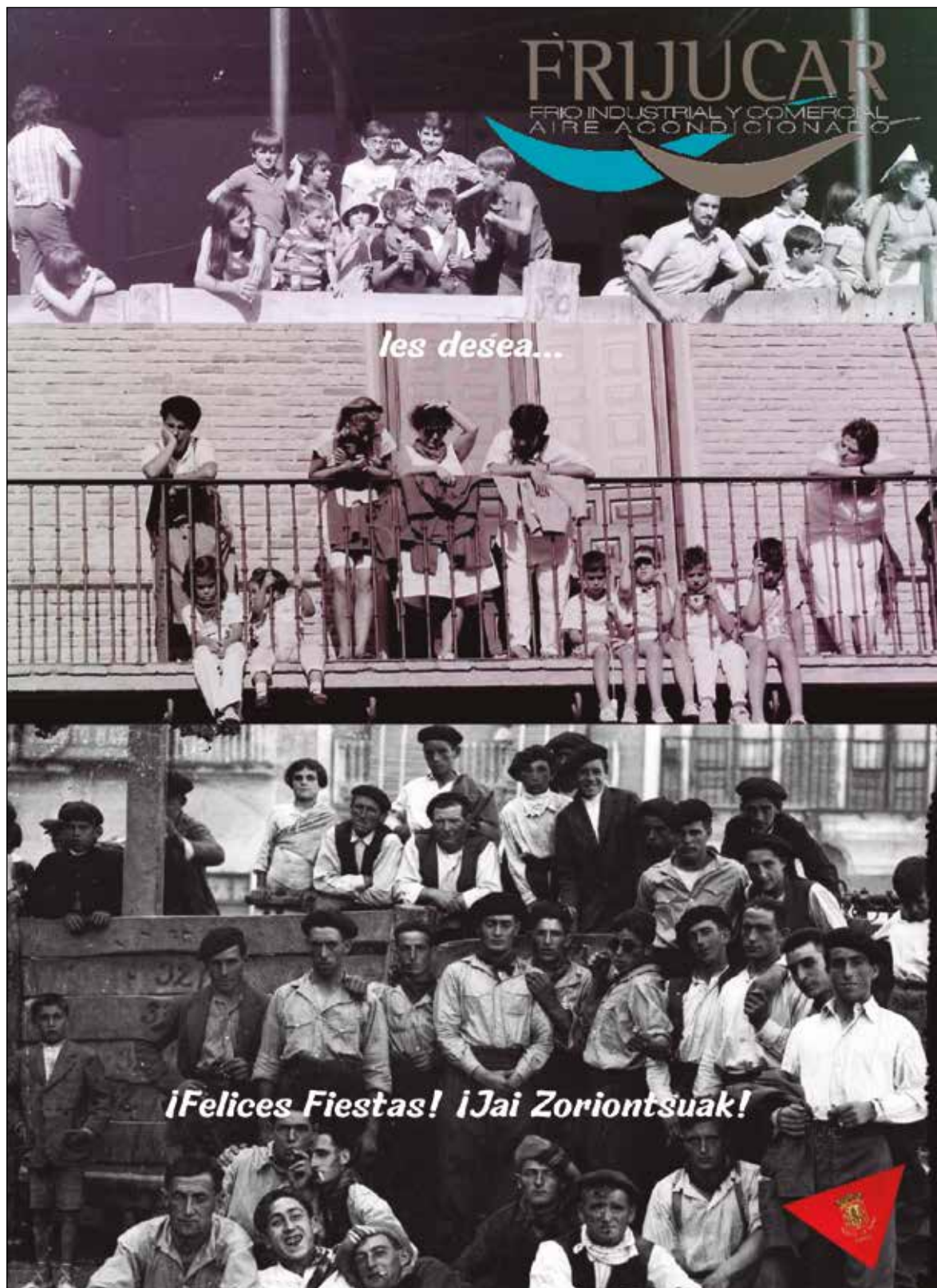
**REORDENACIÓN
DE LA POSTURA
Y CONCIENCIA CORPORAL**

Mejorando la forma, mejoramos la función

**IÑAKI MONEO
RAKEL OCHOA**

**Sesiones
individuales
y grupos**

☎ 630 188 043
☎ 613 188 774
PUENTE LA REINA / GARES



Taller de
Arte & Diseño



- Clases de Pintura
Niños/as y Adultos/as de octubre a mayo.
Inscripciones en Septiembre
- Encargos Pictóricos
Cuadros, Murales, etc.
- Ilustración digital
Publicidad, Editorial.
- Diseño Gráfico
Logotipos, cartelería, etc.

*Felices Fiestas
Jai Zoriontsuak*

Aizpun

www.aizpun.com
Paseo de los Fueros 53, Gares T. 661 30 35 76

Liburu-azoka **TIANQUIZTLI AMOXTLI**

Feria del Libro
TIANQUIZTLI AMOXTLI

Jai onak pasa!, jai zoriontsuak
¡Felices fiestas!



Donos, ados, bido o leen libros
Compras libros ados de gares 2016
Contacto: amoxti-libros-gares@gmail.com

mapfre

*Felices fiestas
Jai zoriontsuak*



¿Tu coche tiene
menos de 5 años? Tenemos
el mejor precio del mercado
para tu seguro

**PRODUCTOS AHORRO
GARANTIZADOS
AL 2,20%**

Cortes de Navarra, 9 • PUENTE LA REINA / GARES
lopeser@mapfre.com • Tel. 948 34 80 45 • Móvil 621 145 301



Lau alkatetza, festa bat

Azken urteetan alkatetza hartu dute, eta atzera begiratzeko eskatu diegu, une esanguratsuenetako batzuk gogoratzeko, alkateak bezala.

Oihan Mendo, Fidel Aracama, Feliciano Vélez eta Eva Erro galdera hauetara erantzun diete:

1. Zein izan zen gogoratzen duzun unerik politena jaiak alkate gisa bizitzen?
2. Inoiz ahaztu ez duzun ezusteko egoeraren bat?
3. Tradizioren bat berreskuratu ahal izango bazenu edo festetatik zerbait aldatu, zer izango litzateke?

Han ocupado la alcaldía en los últimos años y les hemos pedido que echen la vista atrás para recordar algunos de los momentos más significativos como alcaldes y alcaldesas.

Oihan Mendo, Fidel Aracama, Feliciano Vélez y Eva Erro responden a las siguientes cuestiones:

1. ¿Cuál fue el momento más bonito que recuerdas viviendo las fiestas como alcalde/alcaldesa?
2. ¿Alguna situación inesperada durante unas fiestas que nunca hayas olvidado?
3. Si pudieras recuperar una tradición o cambiar algo de las fiestas, ¿qué sería?

 **Taxi Service**
Puente la Reina/Gares

Taxi con servicio 24 horas.

Vehículo con capacidad para trasladar hasta **7 pasajeros**.
Con un amplio maletero.



(+34) 689 83 47 19

Página web taxipuentelareina.com
Correo info@taxipuentelareina.com

OPENBLUE
LAVANDERIA Y TIENDA AUTOSERVICIO



7:00h a 23:00h
ABIERTO TODOS LOS DÍAS

Felices fiestas / jai zoriontsuak!



PASEO FRAY VICENTE DE BERNEDO 20
PUENTE LA REINA (NAVARRA)

Cuatro alcaldías, una fiesta

Oihan Mendo Goñi

Alkatea 2015etik 2023ra

Alcalde de 2015 a 2023

1. Ez duzu emoziorik nahi alkatetzan zaudelarik, horrek arazoak baino ez baitakarzkizu (barre egiten du). Hala ere, maila pertsonalean erranen nuke alkatetzan nengoelarik nire lehenengo riau-riaua izan zela unerik ederrena lagunak ondoan baitzeuden, oraindik aski ausartak ziren lehenengo lerroan egoteko. Riau-riauaren bertze aldean horrenbertze urtez parte hartu ondoren, oso berezia izan zen alkatetzatik bizitzea.

2. Halabeharrez, 2017ko jaietan izaniko leherketa aipatu behar dut. Ustegabeko ezbeharra izan zen, inoiz atzenduko ez dudana. Egoera latza izan zen Eduardo gaztea hil zelako, baina,aldi berean, egun horietako garestarren laguntza eta elkartasuna zerbait positiboa izan zen.

3. Ez naiz oso tradiziozalea. Uste dut tradizioak sortzen, garatzen eta, denboraren poderioz, desagertzen direla, bertze berri batzuei bide emanaz. Erraterako, lehen Manolen desfilea zegoen eta orain gazteek kalejira bat egiten dute disfrazaturik. Beraz, ohitura bat berreskuratu edo zerbait aldatu baino gehiago, jaietan herriaren parte hartze aktiboa bultzatuko nuke, jendearen ekimenez sortzen diren jarduera horiek, alegia.

1. Como alcalde no quieres emociones porque suelen suponer problemas (risas), pero si tuviera que quedarme con un momento bonito en lo personal, diría que el primer riau-riau como alcalde, rodeado de mis amistades que todavía se atrevían a estar en primera línea. Después de disfrutarlo tantos años desde el otro lado, fue para mí algo especial vivirlo como primer edil.



2. Inevitablemente tengo que mencionar la explosión del último día de fiestas del año 2017. Sin duda fue una situación inesperada y desgraciada que no se me va olvidar en la vida. Para mal porque resultó en la muerte del joven Eduardo, pero también en cierto sentido positivo por la colaboración y solidaridad que hubo esos días entre garestarros.

3. No soy una persona muy aferrada a las tradiciones, creo que estas cuestiones surgen, evolucionan y desaparecen con el tiempo, para dejar espacio a otras. Antes estaba el desfile de Manolas y ahora la juventud organiza una ronda de disfraces. Por lo tanto, diría que más que recuperar una tradición o cambiar algo, fomentaría la parte popular de las fiestas, aquellas actividades que surgen por el ingenio de la gente.

Fidel Aracama Azcona,

Alkatea 2011tik 2015era

Alcalde de 2011 a 2015



1. 2024ko uztailaren 24a, legealdiko azken jaie-tan txupinazoa bota nuenean, "Garestarren Bilgunea"-kideek eskaturik eta aurreko urtee-tan jautiketa bertze batzuei eman ondoren. Egiantan oroitzapen ahaztezina da.

2. Demokraziaren garaiko lehenengo urtean, Santiago bezperan, Pasealekuko tabernek Udalari boikot egin zioten; tabernak itxi eta pi-keteak igorri zituzten erdialdeko tabernetera, haiek ere tabernak itxi zitzaten. Alabain kua-drilen erantzuna eredugarria izan zen: "ba-takan" guztiek garestar eta bisitari orori ateak zabaldu zizkieten doan. Egunik herrikoiena izan zen, atzenduezina.

3. Nik peñen (kuadrillen) herrian barreneko kalejira berreskuratuko nuke, txaranga lagun; bigantxak bukatu ondoren eta plazako dant-zaldia hasi aurretik egiten zena. Kuadrilla guz-tiak ateratzen ziren eta belaunaldi ezberdine-tako lagunaren artean giro aparta sortzen zen... Hori berreskuratzen saiatu beharko litzateke-elakoan nago.

1. El 24 de julio de 2014, cuando tiré el cohete en las últimas fiestas de legislatura a petición de los compañeros de la "Agrupación Puentesina", tras haber cedido el lanzamiento en los años anteriores. La verdad es que es un recuerdo inolvidable.

2. En el primer año de la etapa democrática, en la víspera de Santiago, los bares del Paseo nos hicieron boicot al Ayuntamiento, cerrando los bares y mandando a los camareros como piquetes a los bares de la parte de dentro (Plaza y C/ Mayor) para que cerrasen; pero la respuesta de las cuadrillas fue ejemplar: abrieron todos los "batakanes" gratis para todo el mundo de Puente y visitantes. Fue el día más popular e inolvidable.

3. Yo recuperaría la vuelta por el pueblo de las peñas (cuadrillas) con la txaranga al terminar las vacas y antes de la primera sesión de baile. Salían todas las cuadrillas, se generaba un ambiente increíble entre gente de todas las edades... eso habría que intentar recuperar.

Feliciano Vélez Medrano

Alkatea 2007tik 2011era. Alcalde de 2007 a 2011

1. Bezpera eguna, parranda hasten denean; orduan jende guztia festarako gogo biziz dabil. Hala ere, nik gehien maite izan dudana, eta gogoan dudana (bezpera egunaren gaintetik), dantzaldiak gaitekin dira. Lizarran eta Iruñean ikusi ditut, baina Garesko dantzaldi izugarriekin alderatuz gero, horiek ez dute inolako zerikusirik (barreak).

3. Peñen kontua. Lehen, urtero sortzen zen berri

bat, baina orain hori galdu da. Gainera, izen bitxiak zituzten, gurea, adibidez, "Los satélites" zen (urte hartan hegal egiten hasi ziren), eta beste batzuek "El Rumbo" edo "El Ruido" izena zuten.

1. El día de vísperas, que es cuando empieza el jaleo y todo el mundo estamos con ganas. Pero, para mí, lo que más me ha gustado y recordado (por encima del día de vísperas)

han sido los bailables con las gaitas. Yo los he visto (los bailables) en Pamplona y Estella, y no tiene nada que ver con lo impresionante que son en Puente (risas).

3. El tema de las Peñas, que antes todos los años salía alguna nueva y ahora se ha perdido. Además, tenían nombres curiosos como la nuestra, "Los Satélites" (ese año empezaron a volar), u otras como "El Rumbo" o "El Ruido".



Eva Erro Ochoa

Alkatea 1999tik 2007ra. Alcaldesa de 1999 a 2007



1. Une anitz daude, baina, laburtzeagatik, Udalera heldu ginenean, herrirako errele-banteak ziren pertsoneri zapien jartzea egiten hasia oso polita iruditu zitzaigun. Zorionez, On Joaquín Madurgarekin oroitu nintzen, hari esker aurora polit hori dugu, Jesús Mari Lópezek idaztea eskatu ziona. Madurgarentzat ustekabea izan zen, eta niretzat hari zapia jarri ahal izatea ohorea izan zen.

2. Pena handiz gogoratzen dut Bidea egiten ari ziren erromes frantziar batzuek gurean izan zuten ezbeharra. Jaiak zirela ikusirik, kale Nagusian sartu ziren behiak ikusteko eta haietako bat behiak harrapatu zuen, hain zorte txarra izan zuten. Erizaina naizenez, erizaindegian lagundu nuen, eta oraindik oroitzen naiz harekin. Beldurgarria izan zen.

3. Su-artifizialak aurrekaririk gabeko ekitaldia izan zen, zubiari ematen zioten edertasunagatik, baita herriaren erantzun jendetsuagatik ere. Gaueko behiak ere berreskuratuko nituzke; horri esker jendea batakanetatik ateratzea lortu zen, eta karriketan giro aparta sortu; izan ere, horretarako egin ziren.

1. Hay muchos momentos, pero, por resumir, cuando llegamos al Ayuntamiento nos pareció bonito crear el momento de la imposición de pañuelos, dirigido a personas que hubieran tenido relevancia con nuestro pueblo. Afortunadamente me acordé de Don Joaquín Madurga que, gracias a Jesús Mari López (fue quien le pidió que la hiciera), hoy tenemos esta joya de aurora. Para Madurga fue una sorpresa y para mí un honor poder imponerle el pañuelo.

2. Una situación que recuerdo con mucha pena fue la de unos peregrinos franceses que estaban haciendo el Camino, a su paso por Puente vieron que eran fiestas y se metieron en la C/ Mayor a ver las vacas, con la mala suerte que pilló a uno de ellos. Por mi profesión estuve ayudando en la enfermería y, aún hoy, suelo pensar en él. Fue tremendo.

3. Los fuegos artificiales; fue un acto sin precedentes, por la imagen tan preciosa del puente y por la asistencia masiva. Y otra cosa que recuperaría serían las vacas de la noche; con ello se consiguió que la gente saliéramos de los batakanes y que en la calle hubiera ambiente, que es por lo que se pusieron.

Allianz 



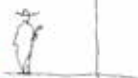
Seguros Mutilva

Les desea Felices Fiestas

Ctra. Mendigorria, 2
Tel. 948 34 10 35 - Fax 948 34 07 17
31100 PUENTE LA REINA
cesar.mutilva@allianzmed.es
www.agenteallianz.com/cesar_mutilva

el cerco
hotel rural

Les desea Felices Fiestas



948 34 12 69 • 682 49 43 32

C/ Don Rodrigo Ximénez de Rada, 36
PUENTE LA REINA / GARES



**BAR
VALDIZARBE**



COMIDAS PARA
LLEVAR POR ENCARGO

ALMUERZOS • COMIDAS
FRITOS • BOCADILLOS

MENÚ FESTIVO

3 entrantes al centro
10 segundos
10 postres (a elegir)

30€



24 de julio:
almuerzo antes del
txupinazo
¡Te invitamos a
SANGRÍA Y KALIMOTXO!

Entrantes
Ensaladas
Sandwiches
Hamburguesas
Bocatas
Huevos rotos
Platos combinados



Todos los días
almuerzos
de 10.30 a 11.30 h

Paseo de los Fueros, 69 • PUENTE LA REINA / GARES
Tfno. 948 340 262 • valdizarbe@gmail.com



**JARDINERÍA
VALDIZARBE, S.L.**
¡LES DESEA FELICES FIESTAS!



**Planta de temporada • Amplia gama de
productos, accesorios y herramientas
Montaje de pérgolas**

Ctra. Campanas Puente la Reina, s/n
OBANOS (cruce Muruzábal)
Tel. 948 34 44 48
www.jardineriavaldizarbe.com



**¡Felices fiestas!
Jai Zoriontsuak!**



Hnos Aldaz Remiro, S.L.
carpintería - zurgindegia

Tel. 948 340400
Irunbidea, 9 • PUENTE LA REINA/GARES



En estas fiestas y todos los días, **Dia** A tu lado

**FELICES FIESTAS
JAI ZORIONTSUAK**

**MUCHO
SE ESTÁ
HABLANDO
DE ESTE
NUEVO DIA.**

EN SERIO. MUY BIEN.



A tu lado

¡¡¡VISITANOS!!!
Te esperamos
de LUNES a SÁBADO
de 09:00 a 21:00 en:
Paseo Fray Vicente Bernedo, 7
31100 PUENTE LA REINA (Navarra)

Konpartsaren ibilbideak

Uztailak 24, OSTIRALA, bezperak 12:30ean

Santiago zentroa, kale Nagusia goialdea, Mena plaza, (txupinazoa), Harresi Berria goialdea, balsa Nazkaren batakana, Don Rodrigo, La Población, kale Nagusia goialdea, Santiago zentroa.

Uztailak 25, LARUNBATA, Santiago 12:00etan

Santiago zentroa, kale Nagusia goialdea Santiago elizaraino (prozesioari itxaron goialdean), Don Rodrigo, La Población, kale Nagusia goialdea, Santiago eliza. Prozesioa izan ondoren, kale Nagusia behealdean, Mena plaza (balsa plazan, banderen agurra eta dantzak egin ondoren), kale Nagusia goialdea, Santiago belena, Don Rodrigo behealdean, pasadizoa, Mena fundazioa.

Uztailak 26, IGANDEA, Santa Ana 20:30ean

Mena fundazioa, Harresi Zaharra behealdean, Angel Gaztelu, Inurrieta zeharkalea, Harresi Zaharra behealdean, Baquedanoko Jose, Murrugarren, El Txori plaza, La Población, kale Nagusia goialdea, Santiago zentroa.

Uztailak 27, ASTELEHENA, San Pantaleon 12:00etan

Santiago zentroa, kale Nagusia behehitiko aldean, San Pedro, Dularen zubia, Kanpoetxeta, Mendigorriko errepidea, Pasealekua goitiko aldean, balsa La Conradan, Pasealekua goitiko aldean, kale Nagusia behehitiko aldean (atsedenaldia eta balsa Zubiondoren kontzertua) eta Santiago zentroa.



Uztailak 28, ASTEARTEA, 12:00etan

Santiago zentroa, kale Nagusia goitiko aldean, San Pedro, Pasealekua goitiko aldean, Osabidea pasealekua, Askatasunaren plaza (balsa), Gares taberna (balsa), Obanosko errepidea, kale Nagusia goitiko aldean eta Santiago zentroa.

Uztailak 29, ASTEAZKENA, 12:00etan

Santiago zentroa, Nagusia behealdean, La Poblacion, Don Rodrigo, Harresi Berria, kale Nagusia behealdean, pausaldia eta balsa Mena plazan, pausaldia eta balsa La Torretan eta Aloan, kale Nagusia behealdean, balsa eta agurra Santiago zentroan.



Recorridos de la comparsa

VIERNES, 24 (Víspera) **12:30 h**

Centro Santiago, Mayor arriba, Plaza Mena, (Chupinazo), Cerco Nuevo arriba, Vals peña Nazka, Don Rodrigo, La Población, Mayor arriba, Centro Santiago.

SÁBADO, 25 (Santiago) **12:00 h**

Centro Santiago, Mayor arriba hasta la iglesia de Santiago (se espera a la procesión). Mayor arriba, Don Rodrigo, La Población, Mayor arriba, Iglesia Santiago. Tras la procesión: Mayor abajo, Plaza Mena, (vals en la plaza después del Saludo de Banderas y del grupo de danzas), Mayor arriba hasta la iglesia (pasar por la Belena Santiago), Don Rodrigo abajo hasta el pasadizo, Fundación Mena.

DOMINGO, 26 (Santa Ana). 20:30 h

Fundación Mena, Cerco Viejo abajo, Ángel Gaztelu, trav. Inurrieta, Cerco Viejo abajo, José Baquedano, Murugarren, Plaza Txori, La Población, Mayor arriba, Centro Santiago.

LUNES, 27 (San Pantaleón) **12:00 h**

Centro Santiago, Mayor abajo, San Pedro, Puente de la Dula, calle Campochetas, carretera Mendigorria, Paseo arriba (vals en La Conrada), paseo arriba, calle Mayor, abajo, parada y vals concierto Zubiondo, Centro Santiago.

MARTES, 28 **12:00 h**

Centro Santiago, Mayor abajo, San Pedro, Paseo arriba, Paseo Osabidea, Plaza de la Libertad (vals), bar Gares (vals), Ctra. Obanos, calle Mayor abajo, centro Santiago.

MIÉRCOLES, 29 (Pobre de mí) **12:00 h**

Centro Santiago, Mayor abajo, La Población, Don Rodrigo, Cerco Nuevo, parada y vals en la Plaza Mena, parada y vals en bar Torreta y bar Aloa, Mayor abajo, vals y despedida Centro Santiago.



euskara praktikoa

Euskara eroso ikasi eta bizi

Aprende y vive
el euskera cómodamente

Jaietan ere euskaraz!

EUSKARA IKASTAROAK · CURSOS DE EUSKERA

Irailaren 1etik aurrera, matrikulazioa zabalik.
Matriculación abierta, desde el 1 de septiembre.

Izarbeibarko Errobi AEK Euskaltegia.
606 999 072 · gares@aek.eus



Felices fiestas / Jai zoriontsuak

Instalaciones

- Climatización • Fontanería
- Aerotermia • Calefacción

Móvil 606 24 60 37
david@fontaneriaronrigo.com
www.fontaneriaronrigo.com
Puente la Reina / Gares



*felices fiestas
jai zoriontsuak*

C/Mayor 25
31100 Puente la Reina - Gares

T. 948 340 161
www.carniceriasanz.com
info@carniceriasanz.com



ALBAÑILERÍA
ESQUÍROZ "Arbes"

*Les desea felices fiestas
Jai zoriontsuak*

Gaizka Esquíroz Luna
PUENTE LA REINA • GARES

Tel. 649 650 810
construccionesarbes@hotmail.com

OSTIRALA • VIERNES

Eguneko zinegotzia
Concejalía de día

650 851 415

Ainhoa Azpilkueta Aracama

24

Bezperak Visperas

**12:00etan HARRERA**

Zapia jartzea Udaletxeko Osoko Bilkurako aretoan.

13:00etan TXUPINAZOA

Txupinazoa udaletxeko balkoitik. Jarraian, eta 14.30ak arte, kalejira Gaitzerdi txarangarekin, Zubiondo Gaiteroekin eta Erraldioen eta Buruhandien konpartsarekin, Garesko Gaiteroak taldeak lagundurik.

**17:30ean UDALBATZAREN IRTEERA
BEZPERETARA (RIAU-RIAU)**

Unión Musical Puentesina taldearekin.

12:00 RECEPCIÓN

Imposición de pañuelos en la Sala de Plenos del Ayuntamiento.

13:00 CHUPINAZO

Chupinazo desde el balcón de la Casa Consistorial. A continuación, y hasta las 14:30, recorrido por las calles de la localidad con Gaitzerdi Txaranga, Zubiondo Gaiteroak y Comparsa de Gigantes y Cabezudos acompañada por Garesko Gaiteroak.

**17:30 SALIDA DE LA CORPORACIÓN HACIA
VÍSPERAS (RIAU RIAU)** acompañada por Unión Musical Puentesina.



18:30ean BEZPERAK

Done Jakue Elizan. RIAU RIAU bukatzerakoan, Gazte Txarangarekin KALEJIRA herriko kaleetan zehar, Kale Nagusitik abiatuta.

20:00etan Ohiko Salbea

Donejakue Elizan, Arrieta abesbatzak abestua.

20:30ean DANTZALDIA HERRIKO PLAZAN.

Los Tenampas taldearekin.

22:00etan LARRAIN DANTZA ETA ZENZENSUZKOA.

Garesko Zubiondo Gaiteroak taldearekin *Larrain dantza eta Garesko Jota*. Zezensuzkoa.

00:30ean KALEJIRA

Gaitzerdi txarangarekin KALEJIRA, Mena plazatik abiatuta, 02:30ak arte.

01:00ean DANTZALDIA HERRIKO PLAZAN.

JJ DJ-arekin dantzaldia goizeko 05:00ak arte.

18:30 VÍSPERAS

En la Parroquia de Santiago. Al finalizar el Riau Riau, KALEJIRA por las calles de la localidad, desde la calle Mayor, con Txaranga Gazte.

20:00 Salve tradicional

En la Iglesia de Santiago, cantada por la Coral Arrieta.

20:30 BAILE EN LA PLAZA

Con Los Tenampas.

22:00 ERA Y TORICO DE FUEGO

Baile de la Era y Jota de Puente con Garesko Zubiondo Gaiteroak. Torico de fuego.

00:30 KALEJIRA

Con Gaitzerdi Txaranga, desde la plaza Mena y hasta las 2:30 h.

01:00 BAILE EN LA PLAZA

Hasta las 5:00 h. con JJ DJ.



*Os desea
Felices fiestas
Jai zoriontsuak*

ABIERTO 24 HORAS

621 404240

Ctra. Mendigorria, s/n
PUENTE LA REINA/GARES



PAULA GOÑI
FISIOTERAPIA

Instagram icon [paula.goni.fisioterapia](https://www.instagram.com/paula.goni.fisioterapia)

Tel. 644 62 73 11

paula.goni.fisioterapia@gmail.com



- Terapia manual
- Punción seca
- Ejercicio terapéutico
- Prevención de lesiones
- Lesiones deportivas
- Fisioterapia traumática
- Fisioterapia en tercera edad
- Vendaje funcional y neuromuscular
- Control postural
- Hipopresivos
- Pilates
- Preparación al parto y postparto
- Suelo pélvico
- Valoración funcional
- Drenaje linfático

*Felices fiestas
Jai Zoriontsuak*

Cortes de Navarra, 13. Puente la Reina/ Gares



Más de
Años 25

Informando sobre
la actualidad de
VALDIZARBE

Suscríbete · Harpidetu

Y la recibirás comodamente
en tu CASA

Suscríbete a la revista Entreto2.
Recibirás un lote de tres libros GRATIS.

Promoción para las 10 primeras
personas que se suscriban durante
este verano.

40€
al año

Infórmate en el 948 348009
o en www.nexocomunicacion.es

nexo
comunicación

PIMIENTOS NIEVES

con nuestros productos
de cosecha propia
¡os esperamos!

Os deseamos Felices Fiestas



Tfno. 667970834

Cerco Viejo, 9 · PUENTE LA REINA



ASADOR EL FOGON DE ETAYO

Especialidad en carnes y pescados a la leña

*Les deseamos Felices Fiestas
Jai Zoriontsuak*

Menú degustación
Menú sidrería
Amplia carta

HAZ TU RESERVA
628 175 749

www.asadorelfogondeetayo.com

C/ Cerco Viejo, 78 bajo
PUENTE LA REINA
Tel. 948 340 512



LARUNBATA • SÁBADO

Eguneko zinegotzia
Concejalía de día
650 851 415
Itziar Imaz Artazcoz

25

Donejakue Santiago

**06:00etan AURORA**

Gure herriko kaleetan "Done Jakueri Aurora" abestuko dute Auroroen Elkarteak eta auzokideek.

6:00 AURORA

Se entonará la "Aurora de Santiago" por las calles de nuestra Villa a cargo de la Asociación de Auroros y vecinos y vecinas.

09:00etan DIANAK

Garesko Gaiteroak eta Garesko Zubiondo Gaiteroak taldeekin.

9:00 DIANAS

Amenizadas por Garesko Gaiteroak y Garesko Zubiondo Gaiteroak.

11:30ean MEZA ETA PROZESIOA

Gure Zaindariari eskainitako Meza Nagusia, Done Jakue elizan, Arrieta abesbatzarekin. Jarraian, Unión Musical Puentesina taldearekin eta Zubia dantza taldearekin prozesioa.

11:30 MISA Y PROCESIÓN

Misa en la Iglesia de Santiago, en honor a nuestro Patrón, cantada por la Coral Arrieta. A continuación, procesión con Unión Musical Puentesina y Grupo de danzas Zubia.



12.00/12.15ean **ERRALDOIAK ETA BURUHANDIAK**

Konpartsak bat eginen du prozesioarekin, Garesko Zubiondo Gaiteroak taldeak lagunduta. Jarraian Mena plazan, BANDEREN AGURRA Zubia Dantza taldea eta Garesko Gaiteroak taldearen emanaldia. Erraldoi eta Buruhandien konpartsak balsa dantzatuko du Garesko Zubiondo Gaiteroak taldearen laguntzarekin.

19:00tan **PILOTA PARTIDAK**

Emakumezkoen partida profesionala: Aldaregia – Mendiburu vs. Gomez – O.R. Larramendi.

Gizonezkoen partida profesionala: Labaka – Arbizu vs. Canabal – Bergera.

19:00–05:00 **MENA SOUND FESTIVAL**

Musika elektronikoa, Mena fundazioan.

20:30ean **DANTZALDIA HERRIKO PLAZAN**

Jon Koldo taldearekin.

22:00etan **LARRAIN DANTZA ETA ZEZENSUZKOA**

Larrain dantza eta Garesko Jota Garesko Gaiteroak taldearekin. Zezensuzkoa.

01:00ean **DANTZALDIA HERRIKO PLAZAN.**

Factoria DJ-arekin, goizeko 05:00ak arte.



12:00 /12:15 **GIGANTES Y CABEZUDOS**

Se unirán a la Procesión, acompañados por Garesko Zubiondo Gaiteroak. A continuación, en la plaza Mena, SALUDO DE BANDERAS. Actuación del grupo de danzas Zubia con Garesko Gaiteroak y vals de la Comparsa de Gigantes y Cabezudos con Garesko Zubiondo Gaiteroak.

19:00 **PARTIDOS PELOTA**

Partido profesional femenino: Aldaregia – Mendiburu vs. Gomez – O.R.Larramendi.

Partido profesional masculino: Labaka – Arbizu vs. Canabal – Bergera.

19:00–05:00 **MENA SOUND FESTIVAL**

Música electrónica en la Fundación Mena.

20:30 **BAILE EN LA PLAZA**

Con Jon Koldo.

22:00 **ERA Y TORICO DE FUEGO**

Baile de la Era y Jota de Puente con Garesko Gaiteroak. Torico de fuego.

01:00 **BAILE EN LA PLAZA**

Hasta las 5:00 h., con Factoría DJ.



00:00 - 04:00

Fontanería
Ros



Más de 40 años dando servicio

**MOBILIARIO DE BAÑO
PLATOS DE DUCHA
MAMPARAS
CAMBIO DE BAÑERA POR DUCHA
ELECTRODOMÉSTICOS
AIRE ACONDICIONADO
AEROTERMIA
CALEFACCIÓN**

Felices fiestas. Ondo pasa!

C/ Cerco Viejo, 15 • PUENTE LA REINA-GARES
Tel. 630 748 825 • fontaneria_ros@yahoo.es

bar
MIKEL

Felices fiestas - Zorionak



**ALMUERZOS - PINTXOS - BOKATAS
CAZUELICAS - ENSALADAS**

**Paseo de los Fueros, 8 - Tel. 948340895
PUENTE LA REINA**

ASESORÍA FISCAL, LABORAL Y CONTABLE

A&M ASESORES

**gestoría
Bados**

SEGUROS 
ZURICH

Les desea felices fiestas

**Calle Cortes de Navarra, 2 • Tel. 948 34 11 91
PUENTE LA REINA / GARES**

FELICES FIESTAS DE SANTIAGO 2026



EL ENTRENAMIENTO NOS LO
TOMAMOS MUY EN SERIO.
EL DISFRUTE TAMBIÉN







Zezen-festa ordutegiak

Horarios festejos taurinos

Uztailak, 26 SANTA ANA

8:00: Kaxoitik atera
8:00–9:00: Bigantxak plazan
9:00–9:30: Entzierroa

18:00–19:30: Ganadu proba plazan
19:30–20:30: Entzierroa

Uztailak, 27 SAN PANTALEÓN

9:30–10:30: Bigantxak plazan
10:30–11:00: Entzierroa

18:00–19:00: Koadrilen arteko
Grand Prixa
19:00–19:45: Ganadu proba plazan
19:45–20:30: Entzierroa

Uztailak, 28

17:30–17:45: RecoArteren aurkezpena
17:45–18:45: RecoArteren erakusketa
18:45–19:30: Ganadu proba plazan
19:30–20:30: Entzierroa

29 de julio. GAIXOA NI

18:00–19:30: Ganadu proba plazan
19:30–20:30: Entzierroa



Bretos Fernández
(Villafranca)



Eulogio Mateo
(Cárcar)



Bretos Fernández
(Villafranca)



Hermanos Ustároz
(Arguedas)



Adrián Domínguez
(Funes)



Alba Reta
(Grocin)

26 de julio, SANTA ANA

8:00: Desencajonamiento
8:00–9:00: Vaquillas en la plaza
9:00–9:30: Encierro

18:00–19:30: Prueba de ganado en la plaza
19:30–20:30: Encierro

27 de julio SAN PANTALEÓN

9:30–10:30: Vaquillas en la plaza
10:30–11:00: Encierro

18:00–19:00: Grand Prix
para las cuadrillas
19:00–19:45: Prueba de ganado en la plaza
19:45–20:30: Encierro

28 de julio

17:30–17:45: Presentación RecoArte
17:45–18:45: Exhibición Reco Arte
18:45–19:30: Prueba de ganado en la plaza
19:30–20:30: Encierro

29 de julio. POBRE DE MI

18:00–19:30: Prueba de ganado en la plaza
19:30–20:30: Encierro

IGANDEA • DOMINGO*Eguneko zinegotzia**Concejalía de día***650 851 415***Josean Reta Ibeas*

26 *Santa Ana*

NAGUSIEN ETA HAUREN EGUNA DÍA DE LAS PERSONAS MAYORES Y DE LA INFANCIA

**07:00etan DIANAK**

Garesko Zubiondo Gaiteroak taldearekin.

7:00 DIANAS

Con Garesko Zubiondo Gaiteroak.

08:00etan KAXOITIK ATERATZEA ETA ENTZIERROA

Lehenengo entzierroa Bretos Fernandez ganadutegiaren eskutik. Jarraian, ganadu-proba Mena plazan, 09:30ak arte.

8:00 DESENCAJONAMIENTO Y ENCIERRO

Primer encierro, a cargo de la Ganadería Bretos Fernández. A continuación, prueba de ganado en la plaza Mena y recorrido por las calles, hasta las 9:30.

10:30etan ENTZIERRO TXIKIA

San Pedro Kaletik Plazara. Zezentxoak ekarri!

10:30 ENCIERRO TXIKI

Desde la calle San Pedro hasta la Plaza. ¡Traed los toricos!

11:00ean HAURRENTZAKO EMANALDIA,

UR ZEZENArekin, San Pedro, Mena plaza eta Kale Nagusian zehar. Bukatu eta gero, OTAMENA txikientzat Kale Nagusian Apymak antolatuta.

11:00 ESPECTÁCULO INFANTIL

Con el TORO REFRESCANTE, por C/ San Pedro, Mayor y plaza Mena. A la conclusión, PISKOLABIS para participantes en la Calle Mayor organizado por la Apyma.



11:30ean HAURENTZAT JARDUERAK

Puzgarriak eta jolasak Begoña García Arandigoién "Alba" enparantzan eta Zamariain bitartean joaten den pasealekuan, Robo ibai ondoan. ¡BAINUJANTZIAK EKARRI!

12:00etan MEZA

Meza San Pedro elizan, Santa Anaren eta gure adinekoeen omenez.

13:15ean OTAMENA

Mena Plazaren arkupean gure adinekoentzat. Jarraian, Gaitzerdi Txaranga taldearen KONTZERTUA.

13:30ean KONTZERTUA

Garesko Gaiteroak taldearen Kontzertua, Kale Nagusian.

18:00etan ZEZENKETA

Eulogio Mateo ganadutegiarekin entzierroak eta ganadu-proba, 20:30ak arte, Gaitzerdi Txarangarekin.

20:30ean ERRALDOIAK ETA BURUHANDIAK

Mena Fundaziotik abiatuko da, Garesko Zubiondo Gaiteroak taldeak lagundurik.

20:30ean DANTZALDIA HERRIKO PLAZAN

Los Aliados orkestrarekin.

22:00etan LARRAIN DANTZA ETA

ZEZENSUZKOA Larrain dantza eta Garesko Jota Garesko Zubiondo Gaiteroak taldearekin. Zezensuzkoa.

00:30ean DANTZALDIA HERRIKO PLAZAN.

Aliados orkestrarekin, goizeko 04:30ak arte.



11:30 ACTIVIDADES INFANTILES

Hinchables y juegos en el paseo desde la plaza Begoña García Arandigoyen, Alba, hacia el frontón Zamariain, al lado del río Robo. ¡TRAED BAÑADORES!

12:00 MISA

Misa en la Iglesia de San Pedro, en honor a Santa Ana y a nuestras personas mayores.

13:15 APERITIVO

En los porches de la plaza Mena para nuestros y nuestras mayores. A continuación, CONCIERTO con Gaitzerdi Txaranga.

13:30 CONCIERTO

De Garesko Gaiteroak, en calle Mayor.

18:00 FESTIVAL TAURINO

Hasta las 20:30, encierros y prueba de ganado bravo, con la Ganadería Eulogio Mateo, amenizados en la calle con Gaitzerdi Txaranga.

20:30 GIGANTES Y CABEZUDOS

Desde la Fundación Mena, acompañados por Garesko Zubiondo Gaiteroak.

20:30 BAILE EN LA PLAZA

Con la Orquesta Los Aliados

22:00 ERA Y TORICO DE FUEGO

Baile de la Era y Jota de Puente con Garesko Zubiondo Gaiteroak. Torico de fuego.

00:30 BAILE EN LA PLAZA

Con la Orquesta Los Aliados.

BAR RESTAURANTE **LA PLAZA**

Comida tradicional casera



Les desea felices fiestas

C/ Mayor, 52 • PUENTE LA REINA
Teléfono 948 34 01 45

Felices fiestas Jai zoriontsuak

Pide cita por
WhatsApp
681224328

Tfno. 948 34 08 67
Paseo de los Fueros, 66.
Puente la Reina/Gares

Síguenos en  

peluqueria
Beatriz Huarte

ELECTRICIDAD

irurtia S.L.

Desde 1964

www.electricidadirurtia.com

Instalaciones eléctricas (domésticas e industriales)

Energías renovables: puntos de recarga de vehículos eléctricos,
instalaciones fotovoltaicas.

*Tráenos tu factura eléctrica
y comprueba cómo mejora tu precio*



**Les desea
¡Felices Fiestas
de Santiago!**



TIENDA: Calle Mayor, 60 • PUENTE LA REINA / GARES

• Lunes a viernes: de 9:30 a 13:30h y 17:00 a 19:30h
• Sábados: 10:00 a 13:30h

Teléfono 948 34 00 79 • Urgencias: 609 906 135

NUEVO PUNTO IBERDROLA • ESTELLA / LIZARRA

Fray Wenceslao de Oñate, 3 - Teléfono 948 22 96 96





HIMALAYA

CLÍNICA VETERINARIA

NUEVA GERENCIA • NUEVA IMAGEN

Con los mismos servicios
De lunes a viernes, de 10 a 16 h.

*Les deseamos ifelices fiestas!
Jai zoriontsuak!*

C/ Cortes de Navarra, 5

Tel. 948 34 12 88

Puente la Reina/Gares



@clinicahimalaya



**ALBERTO
CARNICERÍA**

*Les desea Felices Fiestas
Jai zoriontsuak opa dizkizue*

**SU SUPERMERCADO
EN PUENTE LA REINA/GARES**

Horario durante las fiestas

Del 24 al 29: de 9 a 14 h

Día 25: Cerrado



*Felices Fiestas
Jai Zoriontsuak*

- PUERTAS
- ARMARIOS EMPOTRADOS
- MUEBLES A MEDIDA

Tel. 679 20 52 53 • info@carpinteriamuro.com • www.carpinteriamuro.com

Polígono Aloa, nave 8. **PUENTE LA REINA /GARES**

ASTELEHENA • LUNES

Eguneko zinegotzia
Concejalía de día

650 851 415

Beatriz Ordóñez Ancín

27 *San Pantaleón*

GAZTE EGUNA • DÍA DE LA JUVENTUD**08:30ean DIANAK**

Herriko kaleetan barrena Garesko Gaiteroak taldearekin.

09:30ean ENTZIERROA

Entzierroa Bretos Fernandez ganadutegiaren eskutik. Jarraian, ganadu-proba Mena plazan 11:00ak arte.

12:00etan ERRALDOIAK ETA BURUHANDIAK

Santiago Zentroak (Kale Nagusia, 94) Garesko Gaiteroak taldearekin.

12:00etan KALEJIRA TEMATIKOA "JOLASAK"

Etorri mozorrotuak! Forris'tar Txarangarekin herriko kaleetan barrena.

8:30 DIANAS

Por las calles de la Villa, con Garesko Gaiteroak.

9:30 ENCIERRO

Encierro, a cargo de la Ganadería Bretos Fernández. A continuación, prueba de ganado en la plaza Mena y recorrido por las calles, hasta las 11:00.

12:00 GIGANTES Y CABEZUDOS

Desde el Centro Santiago (C/ Mayor, 94), acompañados por Garesko Gaiteroak.

12:00 KALEJIRA TEMÁTICA "JUEGOS"

¡Venid disfrazados/as! con Txaranga Forris'tar, por las calles de la Villa.



13:30ean KONTZERTUA

Garesko Zubiondo Gaiteroak taldearen KONTZERTUA, Kale Nagusian.

14:00etan HERRI BAZKARIA,

Gazteek antolatuta, Emilio Arrieta kalean.

16:30etan KALEJIRA

Forris'tar txarangarekin.

17:45ean GRAND PRIX AURKEZPENA

Gazteriaren Grand Prixaren aurkezpena.

18.00etan GRAND PRIX

Mena plazan, 18:45ak arte, Forris'tar Txaranga girotua.

19:00ean ZEZENKETA ETA ENTZIERROAK

Ganadu-proba 19:45-ak arte eta entzierroak Hermanos Ustarroz ganadutegiarekin, 20:30ak arte, Forris'tar Txarangarekin.

20:30ean DANTZALDIA HERRIKO PLAZAN

Eneko Rivera DJa-rekin.

22:00etan LARRAIN DANTZA ETA ZESENSUZKOA

Garesko Gaiteroak taldearekin *Larrain dantza* eta *Garesko Jota*. Zezensuzkoa.

00:30ean KALEJIRA

Forris'tar txarangarekin KALEJIRA, Mena plazatik abiatuta, 02:30ak arte.

00:30ean DANTZALDIA HERRIKO PLAZAN

Eneko Rivera DJa-rekin, 04:30ak arte.

13:30 CONCIERTO de Garesko Zubiondo Gaiteroak, en calle Mayor.

14:00 COMIDA POPULAR

Organizada por la juventud, en la calle Emilio Arrieta.

16:30 KALEJIRA

Con la Txaranga Forris'tar.

17:45 PRESENTACIÓN GRAND PRIX

Presentación del Grand Prix de la juventud y entrega de premios.

18:00: GRAND PRIX,

En la plaza Mena, hasta las 19:15h amenizado por Txaranga Forris'tar.

19:00 FESTIVAL TAURINO Y ENCIERROS

Prueba de ganado hasta las 19:45h y posterior encierro hasta las 20:30 con la Ganadería Hermanos Ustarroz, amenizados en calle con Txaranga Forris'tar.

20:30 BAILE EN LA PLAZA

Con DJ Eneko Rivera.

22:00 ERA Y TORICO DE FUEGO

Baile de la Era y *Jota de Puente* con Garesko Gaiteroak. Torico de fuego.

00:30 KALEJIRA

Con Txaranga Forris'tar, desde la plaza Mena y hasta las 2:30 h.

00:30 BAILE EN LA PLAZA

Hasta las 4:30 h., con DJ Eneko Rivera.

¿Control de luces, persianas,
calefacción, consumo energético
y más, todo en **una sola app**?



Wiser Home

Un sistema de gestión activa de la energía del hogar, proporciona un sistema intuitivo con las herramientas necesarias para controlar y optimizar el consumo energético del hogar, sin sacrificar el confort.



Escanea el
QR para ver
el **vídeo**



MENÚ DEL DÍA
MENÚ FIN DE SEMANA
CARTA
PLATOS COMBINADOS
BOCADILLOS
HAMBURGUESAS



¡Felices fiestas! Ondo pasa!



C/ Mayor, 64 • PUENTE LA REINA/GARES
Tel. 948 34 00 61 • info@barrestaurantelatorreta.com
www.barrestaurantelatorreta.com



Digitalización y difusión
del patrimonio documental

Construyendo
la memoria del futuro

¡Felices fiestas! Jai zoriontsuak!

www.az2comunicacion.es



*Felices fiestas
Jai Zoriontsuak*

Se recogen encargos
Especialidad en embutidos caseros y elaborados de carne
¡Aprovecha nuestras ofertas!

C/ Mayor, 49. PUENTE LA REINA/GARES. 948 340 156

ASTEARTEA • MARTES

Eguneko zinegotzia
Concejalía de día

650 851 415

Ixone Esquíroz Luna

28

EMAKUMEEN EGUNA • DÍA DE LAS MUJERES**9:00etan DIANAK**

Garesko Zubiondo Gaiteroak taldearekin, herriko kaleetan barrena.

12:00etan ERRALDOIAK ETA BURUHANDIAK

Santiago Zentrotik (Kale Nagusia, 94)
Garesko Zubiondo Gaiteroak taldearekin.

12:00etan MEZA ETA SOTERRAÑA AMA BIRJINARI LORE ESKAINTZA

Done Jakue elizan, AIZPEA emakume elkartearen eskutik.

12:45ean LAGUNTZEA

Garesko Gaiteroak taldearekin eta otamena, udaletxeko arkupean.

9:00 DIANAS

Con Garesko Zubiondo Gaiteroak por las calles de la Villa.

12:00 GIGANTES Y CABEZUDOS

Desde el Centro Santiago (C/ Mayor, 94), acompañados por Garesko Zubiondo Gaiteroak.

12:00 MISA Y OFRENDA FLORAL A LA VIRGEN SOTERRAÑA

En la Iglesia de Santiago, ofrecida por la Asociación de Mujeres AIZPEA.

12:45 ACOMPAÑAMIENTO

Con Gaitzerdi Txaranga y aperitivo, en los porches del ayuntamiento.



17:30etan RECOARTEaren aurkezpena

17:45ean RECOARTEaren emanaldia

Herriko eta eskualdeko errektortadoreen emanaldia Mena Plazan, Adrian Dominguez ganadutegiarekin.

18:45ean ZEZENKETA

Ganadu-proba Adrian Dominguez ganadutegiarekin.

19:30ean ENTZIERROA

Gaitzerdi Txarangarekin, 20:30ak arte.

20:30ean DANTZALDIA HERRIKO PLAZAN

Biziraun Erromeria-rekin.

22:00etan LARRAIN DANTZA ETA ZENZENSUZKOA

Larrain dantza eta Garesko Jota Garesko Zubiondo Gaiteroak taldearekin. Zezensuzkoa.

01:00ean DANTZALDIA HERRIKO PLAZAN

Biziraun Erromeria-rekin, 04:30ak arte.

17:30 Presentación de RECOARTE

17:45 Exhibición de RECOARTE

Exhibición de recortadores y recortadoras locales y de la zona en la plaza Mena con la ganadería Adrián Domínguez.

18:45 FESTIVAL TAURINO

Prueba de ganado y encierro con la Ganadería Adrián Domínguez.

19:30 ENCIERRO

Amenizado por Gaitzerdi Txaranga hasta las 20:30 h.

20:30 BAILE EN LA PLAZA

Con Biziraun Erromeria.

22:00 ERA Y TORICO DE FUEGO

Baile de la Era y Jota de Puente con Garesko Zubiondo Gaiteroak. Torico de fuego.

01:00 BAILE EN LA PLAZA

Hasta las 4:30 h., con Biziraun Erromeria.



***Felices fiestas
Jai Zoriontsuak***

C/ Mayor, 20 · Tel. 948 340185
PUENTE LA REINA/GARES



Planta de interior y exterior
Flor cortada: bodas, comuniones, defunciones
Abonos, tierra, tiestos y artesanía

Teléfono 608 990 267
Calle Mayor, 30
PUENTE LA REINA / GARES

CONSERVAS DE
PUENTE LA REINA

LATASA

**DEL CAMPO
A LA MESA**



*Les desea
felices fiestas
Jai Zoriontsuak*



Polígono Industrial Aloa, 22 · PUENTE LA REINA / GARES · 948 34 13 94

«Mundua irauli»



Garesko jai zoriontsuak!
¡Felices fiestas de Gares!



EL PASEO

EL PASEO
PANADERÍA • CAFETERÍA • PASTELERÍA

*Les desea
felices fiestas
jai zoriontsuak*

Paseo de los Fueros, s/n. Tel. 948 34 07 26 • PUENTE LA REINA/GARES

ASTEAZKENA • MIÉRCOLES

Eguneko zinegotzia
Concejalía de día

650 851 415

Asier Otxoa Sanz

29 *Pobre de mí Gaixoa ni*

HERRIKO BAZKARIAREN EGUNA • DÍA DE LA COMIDA POPULAR**10:00ean DIANAK**

Garesko Gaiteroak taldearekin, herriko kaleetan barrena.

10:00 DIANAS

Con Garesko Gaiteroak por las calles de la Villa.

11:00etan ENTZIERRO TXIKI

San Pedro kaletik Plazara. Zezentxoak ekarri!

11:00 ENCIERRO TXIKI

Desde la calle San Pedro hasta la Plaza.
¡Traed los toricos!

11:30ean HAURRENTZAKO EMANALDIA,

UR ZEZENArekin San Pedro, Mena plazan eta Kale Nagusian barrena.
Bukatu eta gero, OTAMENA txikientzat Kale Nagusian Apymak antolatuta.

11:30 ESPECTÁCULO INFANTIL

Con el TORO REFRESCANTE, por las calles San Pedro, Mayor y plaza Mena. Al finalizar, PISKOLABIS para participantes en la Calle Mayor organizado por la Apyma.

12:00etan ERRALDOIAK ETA BURUHANDIAK

Santiago Zentrotik (Kale Nagusia, 94)
Garesko Zubiondo Gaiteroak eta Garesko Gaiteroak taldeekin.

12:00 GIGANTES Y CABEZUDOS

Desde el Centro Santiago (C/ Mayor, 94), acompañados por Garesko Zubiondo Gaiteroak y Garesko Gaiteroak.



12:00tan BERMUTA

Gaitzerdi Txarangarekin.

14:30ean HERRI BAZKARIA,

Kale Nagusian. Jarraian, Disco SHOW-arekin dantzaldia, 18:00etatik 20:00etara.

18:00etan ZEZENKETA

Alba Reta ganadutegiarekin entzierroak eta ganadu-proba, 20:30ak arte, Gaitzerdi Txarangarekin.

20:30ean DANTZALDIA HERRIKO PLAZAN

Dantzaldia EDELWEISS Orkestrarekin.

22:00etan LARRAIN DANTZA ETA ZENZENSUZKOA

Larrain dantza eta Garesko Jota Garesko Gaiteroak taldearekin. Zenzensuzkoa.

01:00ean GAIXOA NI ETA AZKEN TRAKA.

Jarraian, zezensuzko (fuertea) eta 05:00ak arte, dantzaldia EDELWEISS Orkestrarekin.

12:00 VERMÚ

Con Gaitzerdi Txaranga.

14:30 COMIDA POPULAR

En la calle Mayor. A continuación, baile con Disco SHOW, desde las 18:00 h. hasta las 20:00 h.

18:00 FESTIVAL TAURINO

Hasta las 20:30, encierros y prueba de ganado bravo, con la Ganadería Alba Reta, amenizados en la calle con Gaitzerdi Txaranga.

20:30 BAILE EN LA PLAZA

Baile con la Orquesta EDELWEISS.

22:00 ERA Y TORICO DE FUEGO

Baile de la Era y Jota de Puente con Garesko Gaiteroak. Torico de fuego.

01:00 POBRE DE MÍ Y TRACA FINAL.

A continuación, torico de fuego con "borrachos" y baile con la Orquesta EDELWEISS hasta las 05:00.

ALIMENTACIÓN CAMINO DE SANTIAGO



*Tu tienda
de confianza*

Os deseamos felices fiestas

Teléfono 948 34 04 16
Pedidos  616 35 14 85

Calle Mayor, 38
PUENTE LA REINA • GARES

BAR ALOA

*Felices fiestas
Jai zoriontsuak*



ALMUERZOS - PINTXOS - MERIENDAS
CAZUELICAS

**Un buen comer, un buen saber beber
es un gran placer**

Calle Mayor, 53 • PUENTE LA REINA
Tel. 948 34 04 04

FONTANERÍA - CALEFACCIÓN



PUENTE S.L.



Les desea Felices Fiestas

TELÉFONOS

948 34 11 69
650 10 24 68
689 33 73 31
616 96 31 87

OFICINAS Y ALMACÉN

Polígono Aloa, C/ Aloa, 19
31100 Puente la Reina

Fontanería
Calefacción
Gas y climatización
Energías Renovables
Mantenimientos
Muebles de baño
Electrodomésticos
Descieques



Confianza desde 1897



CAFETERÍA

Agradable y acogedora. Ideal para desayunos y meriendas: los mejores cafés, zumos naturales, bollería recién hecha...

PASTELERÍA

Tradicional y de encargo. La mayor gama de pasteles, tartas, miniaturas... Descubre nuestras variedades artesanas



PANADERÍA

Hasta 40 especialidades de pan artesano y natural, elaboradas en nuestro propio obrador



Les desea ¡felices fiestas!
Jai zoriontsuak!

Calle Mayor, 5

PANADERÍA ♦ PASTELERÍA ♦ CAFETERÍA

Teléfono 948 34 03 72



Les desea
¡FELICES FIESTAS!

¡Viva Puente la Reina!



Gracias por confiar en nosotros.
Seguimos trabajando para ti.



Teléfono
948 340 498



WhatsApp
668 848 123



Email
rv@valdizarbe.es



COMPROMISO
CALIDAD
CONFIANZA
AGLULAMBI HDT
CONSTRUCIONES Y MÁS

VALDICON S.L.

CONSTRUCCIONES

TEJADOS
COCINAS BAÑOS
FACHADAS
DESESCOMBROS

Más de 35 años de experiencia:
nuestra mejor garantía

TODO TIPO DE OBRA

Les desea ¡felices Fiestas! Jai Zoriontsuak!

valdicons@gmail.com • 670 429 553 / 659 150 865

C/ Cerco Nuevo, 5. PUENTE LA REINA/GARES

COMPROMISOS IRACHE

acompañar

Desde 1976 acompañando a las familias Navarras en las despedidas de su seres queridos, trabajando en la profesionalización y humanización del sector funerario en la Comunidad Foral



**VELATORIO
PUENTE LA REINA**

C/ CERCO VIEJO, S/N
TEL. 948 19 70 70 · 948 55 14 15

VISITE TANATORIOSIRACHE.ES O LLÁMENOS AL 948 19 70 70

tanatorios
IRACHE
Donde y como siempre



BODEGA INURRIETA

**¡Felices Fiestas!
Zorionak!**



más de 250
medallas
de oro



Tras más de 100 años de tradición vinícola, en 2002 se fundó una de las bodegas más prestigiosas de Navarra: Bodega Inurrieta combina tradición, calidad y cercanía que se traduce en vinos de calidad con un palmarés de más de 400 reconocimientos nacionales e internacionales.

El micro clima, suelos singulares y un entorno privilegiado hacen de nuestros vinos un referente tanto nacional como internacional.

SÍGUENOS EN:



www.bodegainurrieta.com

(+34) 948 737 309
info@bodegainurrieta.com



Valdizarbe
Asesores, S.L.

ASESORÍA:
Laboral
Fiscal
Contable
Seguros

Felices fiestas

Paseo Fray Vicente Bernedo, 4
31100 Puente la Reina / Gares
Tfno. 948 34 11 10 ☎
info@valdizarbeasesores.com

**MECÁNICA Y
ELECTRICIDAD
DEL AUTOMÓVIL**



Auto Taller Goñi

Les desea Felices Fiestas

Kanpoetxeta, 19
31100 PUENTE LA REINA/GARES
948 34 07 82



ORBEGOZO, S.L.

FONTANERÍA Y CALEFACCIÓN

**Les deseamos
Felices Fiestas**

CLIMATIZACIÓN · FONTANERÍA · CALEFACCIÓN · GAS · AEROTERMIA · MUEBLES DE BAÑO · DESCIEGUES



Polígono Industrial Aloa, parcela 6.1. Ctra. Artazu • PUENTE LA REINA/GARES • Tel. 948 34 11 54



CONSTRUCCIONES J.J. GORRAIZ

CONSTRUCCIONES EN GENERAL
REFORMAS
ALBAÑILERÍA

Les desea Felices fiestas
Jai zoriontsuak!

Paseo Aritzaldea, 21
31100 PUENTE LA REINA
Tel. 609 44 01 86
jjgorraiz12@gmail.com

Buscamos más personas
con buena energía
para implicarse en proyectos locales
sostenibles y solidarios

¿Eres una de nosotras?



Gutako bat zara?

Energia ona duten
pertsona gehiago nahi ditugu
tokiko proiektu jasangarri eta
solidarioetan parte hartzeko

FELICES FIESTAS - JAI ZORIONTSUAK

garesenergia@gmail.com
www.garesenergia.com



C/ Mayor, 48
PUENTE LA REINA
Tfno. 948 340020

**¡FELICES FIESTAS!
JAI ZORIONTSUAK!**

Inaki Puy Vidaurreta
Movil: 608 854 515
ipuy@csber.com

bmc

Bebidas Martínez Cía

*Felices Fiestas
Jai Zoriontsuak*

TE
ESCUCHAMOS



Polígono Industrial Mocholi, C/ Elorz, 11
31110 NOAIN (Navarra)
Tfno. 948 31 24 86 • info@bebidasmartinez.com
<https://bebidasmartinez.com>



MERCERÍA FELI

Les desea Felices Fiestas

C/ Mayor, 24 • Tel. 948 34 01 85
PUENTE LA REINA

NAVARRO
SATRÚSTEGUI, S.L

Excavaciones y
trabajos forestales



*les desea
¡Felices
Fiestas!!*

C/ Paseo Larrandía, 21
Tel y fax 948 34 11 00
31100 PUENTE LA REINA



CENTRO DE ESTÉTICA
**Isabel Beriain
Aranegui**



Les desea felices fiestas

C/ Don Rodrigo, 17 bajo - PUENTE LA REINA - Tel. 948 34 07 57

2026ko Jaietarako aurrekontua

Presupuesto fiestas 2026

OTAMENAK / APERITIVOS 1.710,00 €

Bezperetako otamena, umeak, emakumeak, nagusiak / 1.710,00 €
Aperitivo vispera, niños/as, mujeres, personas mayores

MUSIKA / MÚSICA 45.723,12 €

Orkestrak + Dj / Orquestas + Dj 27.788,12 €
Bertako musika taldeak / Grupos musicales locales
(gaiteroak, txarangas) 9.800,00 €
Txarangak / Txarangas 2.400,00 €
Los Tenampas (actuación de mariachis) 4.235,00 €
Sociedad General de Autores (Presupuesto aprox.) 1.500,00 €

PIROTEKNIA / PIROTECNIA 5.847,93 €

Piroteknia eta traka jartzea / Piroteknia y colocación de traca 3.942,15 €
Zezensuzkoa eramatea eta aseguroa / Porteadores toricos y seguro 1.905,78 €

EMANALDIK / ACTUACIONES 9.778,37 €

Haur emanaldiak (Jokai, puzgarriak eta ur zezenak) / 5.078,37 €
Actuaciones infantiles (Jokai, hinchables y toros refrescantes)
Erraldoiak eta buruhandiak / Gigantes y cabezudos 2.400,00 €
Pelota 2.300,00 €

ZEZENKETAK / VACAS 36.976,69 €

Zezenketen aseguroa / Seguro festejos taurinos 550,00 €
Plazako hondarra / Arena plaza 2.600,00 €
Zezenketa zuzendariak / Directores de lidia 1.450,00 €
Ganadutegiak / Ganaderías 23.891,19 €
Gedesna 5.585,50 €
Zezenketekin erlazionatutako beste gastu batzuk / 2.900,00 €
Otros gastos relacionados con los festejos taurinos

GARBIKETA / LIMPIEZA 11.530,21 €

Komuna eramangarriak / Inodoros portátiles 2.014,21 €
Erratza eta ur makina / Barredora y baldeadora 3.916,00 €
Izarbeibarko Mankomunitatearen garbiketa berezia / garbitzaileak
Limpieza especial por la Mancomunidad de Valdizarbe / personal limpieza 5.600,00 €



IRAGARKIAK / PUBLICIDAD

4.267,60 €

Iragarkiak eta jai egitaraua argitaratzea /
Anuncios y edición programa

HAINBAT / VARIOS

600,00 €

Kartel lehiaketa / Concurso carteles 300,00 €
Abanikoak / Abanicos 300,00 €

GASTUA GUZTIRA / GASTO TOTAL

116.433,92 €

DIRU-SARRERAK / INGRESOS

6.733,00 €

Barrakak, kaleko salmenta, ferietako saltzaileak /
Barracas, venta ambulante y feriantes 1.783,00 €
Jai egitarauko iragarleak eta hainbat /
Anunciantes programa y otros 4.950,00 €

JAIETAKO GASTU GARBIA / GASTO NETO FIESTAS

109.700,92 €



*Les desear
Felices Fiestas!
Jai Zoriontsuak!*



ALBERGUE PUENTE

Paseo de los Fueros, 57. PUENTE LA REINA/GARES
661 70 56 42 • www.alberguepuente.com



CASA MARTIJA

Cafetería - Bar

HORARIO: 8:30 a 14:00h / 17:00 a 20:00h

**¡FELICES FIESTAS!
JAI ZORIONTSUAK!**



JOSE MARTIJA
PESCADERIA, PASTELERIA

Tfno: 948 340 237 • 637868444
C/ Mayor, 104 • PUENTE LA REINA/GARES

VIRGEN EXTRA BIO sin hueso
SALUDABLE

*¡Felices fiestas!
Jai Zoriontsuak!*



Pol. Aloa, naves 1, 2 • Puente la Reina / Gares

ISANATUR
— NUTRITION & HEALTH —

PATENTED
ECOPROLIVE

ZERO WASTE

CONCURSO MEJOR ACEITE SALUDABLE DEL MUNDO 2023/2024

ECOPROLIVE
OLIVE LOVERS



Te deseamos
Jai zoriontsuak
felices fiestas
opa dizkizugu

📞 948 34 04 23

✉ contacto@izarbide.es

📍 C. Saint Sever, 2 - Puente la Reina/Gares

**TALLER
MECÁNICO
LUAN**



Les desea Felices Fiestas

**Servicio electromecánica
de automóviles**

Luis Javier Mina Valencia

tallermecanicoluan@gmail.com

C/ Irumbidea s/n · PUENTE LA REINA
Tfno. 948 34 05 03



Señorío de Sarría les desea Felices Fiestas

LA ÚNICA EXPLOTACIÓN AGROPECUARIA DE NAVARRA QUE CUBRE EL CICLO DE PRODUCCIÓN INTEGRALMENTE
Y DE FORMA TOTALMENTE SOSTENIBLE CON EL MEDIO AMBIENTE



SEÑORÍO DE SARRÍA
— Desde 1952 —

**AGUSTÍN
ALDAZ
ECHARTE**



les desea felices fiestas

- COLOCACIÓN DE TARIMA, FLOTANTE Y RODAPIÉ
- LIJADOS Y BARNIZADOS DE SUELOS

Teléfono 676 92 68 03

C/ Juan de Rada, 3
OBANOS

**La peluquería
del Camino**

*Felices fiestas
Jai Zoriontsuak*

Calle Mayor, 67
PUENTE LA REINA/GARES
948 34 00 97



SOLUCIONES INDUSTRIALES IMAVEN

ELECTRÓNICA • ELECTRICIDAD • MECÁNICA • HIDRÁULICA • NEUMÁTICA

Asesoramiento en todo tipo de problemas de fabricación

Estudios de rendimiento de maquinaria

Desmontaje y montaje de líneas de fabricación

Acondicionamientos de maquinaria para C.E.

Mantenimiento integral de instalaciones y maquinaria

Os deseamos felices fiestas

Teléfono 615 591 510 • imaven@siimaven.com

UN NUEVO SEÑORÍO

La elegancia y la sensualidad son dones naturales que solo algunos poseen. Una forma de ser que se reconoce al instante.

Redescubre la gama de vinos Señorío de Sarriá. Una propuesta moderna y actual que no renuncia a la tradición y las buenas costumbres.



SEÑORÍO DE
SARRÍA
DESDE 1953



"El vino solo se disfruta con moderación"



bodegasarria.com



TAGUSA

*¡Felices fiestas!
Jai zoriontsuak!*

Ctra. Pamplona, s/n
31100 PUENTE LA REINA - GARES (Navarra)
Tels. 948 34 02 07 - 608 97 77 85
alvaro@tagusa.es

Carretera A-132, Km. 5,2
22194 Chimillas (Huesca)
Tel. 974 24 99 16
huescacomercial@tagusa.es

www.tagusa.es